



Transport
Canada

Transports
Canada

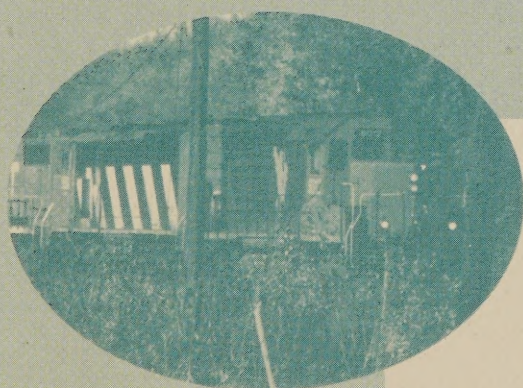
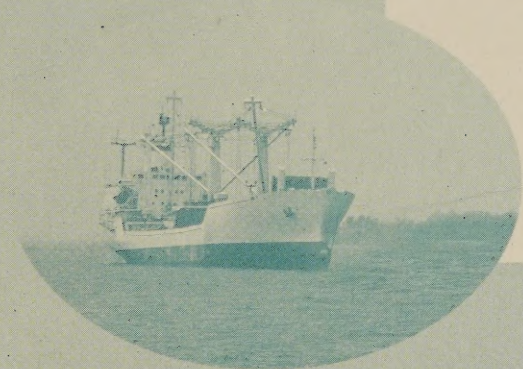
Government
Publications

TP 13839



3 1761 11635854 0

CAI
T
2001
F67



Please visit our website at:

[www.tc.gc.ca/programs/environment/
freighttransportation/menu.htm](http://www.tc.gc.ca/programs/environment/freighttransportation/menu.htm) for
the latest version of this guide.

Applicant's Guide

Freight Sustainability Demonstration Program (FSDP)

Reducing Freight Emissions through
Partnership and Innovation

Canada

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Public Works and Government Services, 2001

This publication may be reproduced without permission provided that its use falls within the scope of fair dealing under the Copyright Act, and is solely for the purposes of private study, research, criticism, review or newspaper summary. The source must be fully acknowledged. However, reproduction of this publication in whole or in part for purposes of resale or redistribution requires prior written permission from the Minister of Public Works and Government Services, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0S5.

CAT: T22-108/2001

ISBN: 0-662-66087-0

Transport Canada

Web site: www.tc.gc.ca

♻️ Printed in Canada on recycled paper



BEC - 3089

FREIGHT SUSTAINABILITY DEMONSTRATION PROGRAM

APPLICANT'S GUIDE

Contents

Introduction	1	Freight transportation and climate change
	1	About this guide

Program overview	2	Objectives
	2	Eligibility
	3	Funding
	4	Contribution agreements
	4	Reporting

Application and selection	5	Application process
	5	Schedule
	5	Evaluation criteria
	7	Application guidelines

Annex A	8	Application form
----------------	---	------------------

Annex B	12	Environmental assessment screening questionnaire
----------------	----	--

Annex C	16	Conflict of interest and post-employment code for former public office holders: Questionnaire
----------------	----	---

Our vision

The best transportation for Canada and Canadians

Our mission

To develop and administer policies, regulations and programs for a safe, efficient and environmentally responsible transportation system

Strategic objectives

To ensure high standards for a safe transportation system through:

- protection of life, health, environment and property
- high public confidence in the safety and security of our transportation system

To contribute to Canada's prosperity through a transportation system that is:

- efficient, effective, viable, affordable and accessible
- responsive to passengers, users and local communities
- competitive and harmonized both domestically and internationally

To protect the physical environment through:

- an environmentally sustainable transportation system for Canadians
- reduction of greenhouse gas emissions and pollution from the transportation sector
- prevention and mitigation of environmental damage from transportation activities
- sound environmental stewardship of Transport Canada's properties and operations

For more information about Transport Canada, its programs and services, contact us at:

Transport Canada

330 Sparks St.

Place de Ville, Tower C

Ottawa, ON K1A 0N5

Telephone: (613) 990-2309

Web site: www.tc.gc.ca

Contact information for the Freight Sustainability Demonstration Program is given on page 1 of this guide.

INTRODUCTION

FREIGHT TRANSPORTATION AND CLIMATE CHANGE

Transportation in Canada is intimately associated with performance of the economy and the overall quality of the lives of all Canadians. However, transportation activity also has impacts on the environment, and the need for a more sustainable transportation system has become increasingly apparent.

Today, Canadians are demanding a transportation system that is safe, efficient and environmentally responsible – and one of the most complex sustainable development challenges facing Canada is climate change.

The *Government of Canada Action Plan 2000 on Climate Change* recognizes that transportation is Canada's largest source of greenhouse gases, contributing one-quarter of our national total. Greenhouse gases from the freight sector alone account for approximately six percent of national emissions, and they continue to increase rapidly. If present trends continue, freight sector emissions could be 42 percent above 1990 levels by 2010.

Reducing the growth of greenhouse gas emissions from the freight sector will require innovative solutions and broad sector participation, and Transport Canada's Freight Efficiency and Technology Initiative has been established to pursue this objective. The Freight Sustainability Demonstration Program is one component of this initiative.

The Freight Sustainability Demonstration Program encourages the development of innovative ideas to reduce emissions, by funding the most promising of those ideas in partnership with other stakeholders. The program is intended to improve the adoption of effective technologies and best practices within the freight transportation sector.

Transport Canada invites readers to contribute their ideas, and to help us make real progress in this important and exciting area.

ABOUT THIS GUIDE

Please read this guide thoroughly. It has been prepared to help eligible organizations apply for funding under the Freight Sustainability Demonstration Program. To discuss project ideas, ask questions or obtain information not included in this guide, please contact:

Freight Sustainability Demonstration Program

Environmental Affairs

Sustainable Development Division

Transport Canada

330 Sparks Street

Place de Ville, Tower C

Ottawa, Ontario K1A 0N5

Telephone: (613) 991-1196

Fax: (613) 993-8674

E-mail: freight_demo_fret@tc.gc.ca

Web site: www.tc.gc.ca/programs/environment/freighttransportation/demo/menu.htm

PROGRAM OVERVIEW

OBJECTIVES

The Freight Sustainability Demonstration Program has been created to help reduce the emission of greenhouse gases from the freight transportation sector. The program will work with stakeholders to harness innovative ideas that reduce emissions in a practical and cost-effective manner.

The program reflects Transport Canada's understanding that the realization of many promising ideas is hindered by risks or uncertainties. Demonstration projects will apply and evaluate these ideas with the objective of encouraging further development and use by the freight transportation sector.

Approximately \$4.5 million will be allocated between 2001 and 2006 to fund demonstration projects by private-sector and not-for-profit organizations. These funds will encourage concrete action in the areas of fuel efficiency and greenhouse gas emissions by the freight transportation sector in Canada.

The primary objectives of the Freight Sustainability Demonstration Program are:

- to reduce greenhouse gas emissions from the freight transportation sector;
- to stimulate the development of innovative tools, technologies and efficient best practices for increasing the sustainability of Canada's transportation system; and
- to realize measurable environmental benefits.

ELIGIBILITY

What organizations are eligible?

Eligible applicants are organizations that have an interest in the freight transportation sector in Canada, including:

- private enterprises (e.g. transport companies, shippers, technology companies);
- educational and academic institutions;
- industry associations; and
- other registered Canadian not-for-profit (e.g. non-governmental) organizations.

Note that individuals and governmental or political organizations are not eligible applicants, but they may participate as partners of eligible applicants.

What projects are eligible?

Applications for demonstration projects involving road, rail, marine or air freight transportation, including multimodal projects, are welcome.

Applications for project funding should include measurable objectives and a detailed plan to reach them. This means that proposed products, services or technologies must be at or near the stage where they can be effectively harnessed to reduce greenhouse gas emissions.

In accordance with the *Canadian Environmental Assessment Act*, all approved projects will require an environmental assessment before they can receive funding. The questionnaire found in Annex B will be used to conduct a preliminary assessment of project proposals. More detailed information could be collected at a later date for approved projects.

Approved projects must be completed within two years of their start date, and no later than March 31, 2006.

What projects are ineligible?

This program is not intended to fund feasibility studies or research and development projects. In addition, projects will be ineligible if they have already been physically initiated or completed, or if they do not benefit Canadians.

FUNDING

What funding is available?

The Freight Sustainability Demonstration Program will allocate \$4.5 million between 2001 and 2006. It will fund each approved project:

- to a maximum of 50 percent of eligible costs (note that funding from other Government of Canada sources must be identified, and the total federal contribution cannot exceed 50 percent); and
- to a maximum federal government contribution of \$250,000 payable over a two-year period.

What expenses are eligible?

Eligible project expenses are costs that are directly attributable to the planning, implementation and monitoring of the demonstration project. These may include, but are not limited to:

- infrastructure or construction costs;
- overhead costs for indirect labour, materials and supplies; and
- costs of work by consultants and contractors.

A maximum of 15 percent of eligible expenses can be claimed as administrative costs (i.e. organizational overhead).

What expenses are ineligible?

Ineligible expenses include, but are not limited to:

- purchase of land, real estate and other fees, financing charges and interest payments on loans;
- costs incurred prior to the signing of a contribution agreement;
- costs incurred after the deadline for project completion;
- Provincial Sales Tax and Goods and Services Tax for which the recipient is eligible to receive a tax rebate, and any other costs eligible for rebates; and
- costs that have been shared under other federal statutes or programs.

Contribution agreements

Subsequent to approval of an application for funding, a contribution agreement will be prepared that outlines the project understanding and scope, financial arrangements and reporting requirements. Program funds can be released once representatives of the Freight Sustainability Demonstration Program and the project applicant have signed the contribution agreement.

Reimbursement from the Freight Sustainability Demonstration Program will be based on actual project expenditures, and will be made when satisfactory evidence of eligible costs are submitted to Transport Canada. Note that ten percent of contributed funds will be withheld pending submission of the final report.

If final expenditures are less than originally estimated, the program contribution may be adjusted accordingly. Similarly, reimbursement will be based on the actual leveraged funding achieved for a project. For example, if the amount of leveraged third-party funding obtained for a project is less than that outlined in an approved application, the program contribution could be reduced.

Reporting

In the context of a demonstration program, reporting is critically important to the evaluation of each project and the program as a whole. Reporting is intended to account financially for contributions of the federal government, and to assess the relative success of the project.

Recipients will likely be required to submit a minimum of two reports during the course of the project, including a mid-term report and a final report. Due to the expected diversity of projects, additional reporting requirements may be included in the contribution agreement.

Reporting should confirm that relevant terms and conditions of the contribution agreement have been fulfilled, and that all expenditures and revenues have been accounted for. Receipts and invoices must be kept on file.

Reporting should also indicate the degree to which project objectives were met, what lessons were learned, and what level of overall success was achieved by the project. This information will help Transport Canada to evaluate the program, and will provide guidance for future activities and programs.

APPLICATION AND SELECTION

Application process

A competitive and transparent process will be followed to select demonstration projects for funding from the applications that are received.

Applications will first undergo an initial screening to verify the eligibility of proposed projects. An advisory committee will then evaluate eligible applications and recommend projects for funding. Approval of the projects and funding will be the responsibility of the Director General, Environmental Affairs, Transport Canada with the agreement of the Director General, Office of Energy Efficiency, Natural Resources Canada.

The advisory committee will include representatives of Transport Canada, Natural Resources Canada, Environment Canada and other federal government departments, academic institutions and other not-for-profit organizations.

Note that all application information will be dealt with according to the provisions of the *Privacy Act* and the *Access to Information Act*.

Schedule

An application may be submitted at any time prior to one of the application deadlines identified below. To be considered, applications must be postmarked by the date of the application deadline.

Application deadline	Expected decision on funding
March 1, 2002	June 7, 2002
September 6, 2002	December 6, 2002

For additional application deadline dates, please consult the program web site identified on page 1 of this guide.

Evaluation criteria

Applications will be evaluated using the criteria, factors and weights identified on the next page. Evaluation factors are listed in order of relative importance.

Note that applications meeting the criteria outlined in this guide will not necessarily receive program funding. A set amount of funding is available for each phase of the program, and selection from among qualified applications may be necessary. In addition, an application may be rejected if its approval would lead to the duplication of activities or objectives being carried out by the applicant or another organization, under the auspices of this or any program.

Evaluation criteria and factors		Weight
1. Core criteria		55
Greenhouse gas emissions reduction	The degree to which the project has the potential to reduce greenhouse gas emissions	
Cost-effectiveness	The degree to which the project represents good value in terms of the cost per ton of greenhouse gas emissions reduced	
Ancillary benefits	The degree to which the project will provide benefits other than greenhouse gas emissions reduction, including time savings, operating cost reductions and air quality improvements	
Risk	The level of uncertainty or risk associated with the implementation and potential benefits of the project, including significant reliance on circumstances beyond the scope of the proposed project	
2. Secondary criteria		30
Innovation	<p>The degree to which the project will advance the state of the art in technologies and best practices by:</p> <ul style="list-style-type: none"> • building on, rather than duplicating, existing approaches or initiatives; and • providing a novel and creative approach to promoting and realizing sustainable transportation 	
Quality of partnership	The complementarity of contributions from public- and private-sector partners, and the strength of partner relationships	
Replicability	The degree to which similar projects have the potential to be adopted by other organizations in the future	
Modal integration	The degree to which the project will facilitate integration of the various modes of freight transportation	
3. Other criteria		15
Experience and competence	<p>The degree to which the project is likely to succeed, based on:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the applicant's experience and expertise in similar areas; • the applicant's demonstrated commitment to the area; • the project's institutional, management and organizational structure 	
Quality of application	Quality of methods, work plan, schedule, project management, adequacy of resources assigned, and quality control	
Participation in other federal government initiatives	Whether or not the applicant has reached Performance Agreements* and/or is registered with the Voluntary Challenge and Registry or the ÉcoGeste program	
TOTAL		100

* Performance Agreements – Voluntary agreements between the Government of Canada and the freight sector associations to achieve targets for greenhouse gas emissions reduction

APPLICATION GUIDELINES

What to include

Applications must include four elements:

- a completed application form (see Annex A);
- a completed environmental assessment questionnaire (see Annex B);
- a completed conflict of interest and post-employment code questionnaire (see Annex C); and
- a detailed project description, as outlined below.

Applications may also include other documentation, such as letters of commitment from partners.

Note that the forms and questionnaires in Annexes A, B and C are also available in electronic format from the program web site.

Detailed project descriptions

A document providing a detailed project description is a critical element of all applications. While the document's format and length are at the applicant's discretion, it must:

- describe the project objectives and how they contribute to the goals of the program;
- explain how the project responds to the evaluation criteria;
- identify project targets (including reductions in fuel consumption and/or greenhouse gas emissions) and indicators for monitoring and reporting;
- describe a project implementation plan including key milestones, a financial plan, and a monitoring and reporting strategy;
- explain financial arrangements, identifying all sources of funding (with letters of support from partners) and confirming that federal contributions account for a maximum of 50 percent of total funding.

How to submit

Applicants must submit two signed copies of all required documentation. All elements must be word-processed, typewritten or clearly hand-printed.

Applicants must also submit (via e-mail, diskette or CD) electronic copies of all word-processed documents in either Microsoft Word or Adobe PDF format.

Applications must be submitted to:

Freight Sustainability Demonstration Program

Environmental Affairs

Sustainable Development Division

Transport Canada

330 Sparks Street

Place de Ville, Tower C

Ottawa, Ontario K1A 0N5

E-mail: freight_demo_fret@tc.gc.ca

ANNEX A

APPLICATION FORM

Please read the Applicant's Guide in full before completing this form.

Note that an electronic version of this form is available from the program Web site at www.tc.gc.ca/programs/environment/freighttransportation/demo/menu.htm, and that submission of this form in word-processed format is preferred. Typewritten or neatly hand-printed forms will also be accepted.

Please answer all questions. Missing or incomplete information will slow the processing of your application and may result in its rejection. Attach additional sheets if necessary.

Submit this form with all other necessary documentation as described in the Applicant's Guide. **Note that a detailed project description is also required.** Retain a copy for your own records.

It is the applicant's responsibility to ensure that the proposed project complies with all relevant federal, provincial/territorial and municipal laws.

Information provided will be dealt with according to the *Privacy Act* and the *Access to Information Act*.

Part A: Applicant Information

1. Full legal name of your organization

2. Mailing address, telephone and fax numbers,
and e-mail address

3. Mandate of your organization

4. Products or services offered by your organization

5. Year your organization was founded

6. Canada Customs and Revenue Agency
taxation number7. Name and title of Project Organizer
(also address, fax, telephone and e-mail
if different from question 2)8. Name and title of Project Treasurer
(also address, fax, telephone and e-mail
if different from question 2)

Part B: Project Information and Budget

9. Project name and brief description (100 words or less)

10. Project duration
(giving start and end dates, if known)

11. Have you applied for funding from other sources?
(yes or no)

12. If you responded "yes" to question 11, indicate your partners and the total amount to be contributed by each partner, the amount already received and the amount anticipated. Attach letters confirming the source of funds

Source of funds	Total amount	Amount received	Amount anticipated

13. Total funding, received or anticipated,
from all non-federal government sources

14. Total funding, received or anticipated,
from all federal government sources

\$

\$

15. Total project funding less project cost
(i.e. funding shortfall)

16. Amount you wish to apply for from the
Freight Sustainability Demonstration Program

\$

\$

Part C: Applicant Declaration

17. I, the undersigned, hereby certify that:

- All information provided to Transport Canada in support of this request for funding is true and complete.
- If funding requested in this application is approved, the funds will be spent solely for the project and activities described in this application.
- I agree to submit project reports, in conformance with a future contribution agreement, prior to release of a ten percent contribution holdback.
- I provide consent for Transport Canada to make necessary credit and other inquiries in support of this request.

Date

Signature and title of Project Organizer

Signature and title of Project Treasurer

ANNEX B

ENVIRONMENTAL ASSESSMENT SCREENING QUESTIONNAIRE

In order to comply with the *Canadian Environmental Assessment Act*, Transport Canada must ensure that an environmental assessment is completed for all projects that receive funding from the federal government. This questionnaire must be completed by all applicants and could be used by another separate and independent group to assess the project and determine what steps are required to conduct an appropriate environmental assessment.

Please complete this questionnaire and include enough detail to enable a preliminary assessment of the environmental impact(s) of your project.

Note that an electronic version of this form is available from the program Web site at www.tc.gc.ca/programs/environment/freighttransportation/demo/menu.htm, and that submission of this form in word-processed format is preferred. Typewritten or neatly hand-printed forms will also be accepted.

Please answer all questions, and attach additional sheets if necessary. Submit this form with all other necessary documentation as described in the Applicant's Guide. Retain a copy for your own records.

It is the applicant's responsibility to ensure that the proposed project complies with all relevant federal, provincial/territorial and municipal laws.

Information provided will be dealt with according to the *Privacy Act* and the *Access to Information Act*.

Part A: Project Identification

1. Project name

2. Project duration
(giving start and end dates, if known)

3. Individual to contact for additional information regarding responses to this questionnaire (name, title, mailing address, telephone and fax numbers, and e-mail address)

Part B: Environmental Assessment Background

4. Has a federal or provincial environmental assessment of this project been conducted, or is one in process? (*yes or no*)

5. If you responded "yes" to question 4, identify the federal or provincial EA contact person (name, title, mailing address, telephone and fax numbers, and e-mail address)
Please attach a copy of any completed environmental assessment report.

6. In order to avoid duplication of the federal environmental assessment process, indicate whether you will be applying, or have applied, to any other federal department or agency for funding, permits or authorizations, or for the lease or sale of land related to this project

<i>Department</i>	<i>Nature of department's involvement in project</i>	<i>Contact name</i>	<i>Telephone number</i>
(i)			
(ii)			
(iii)			
(iv)			

Part C: Project Information

7. Provide a general description of the project and associated activities, including enough detail to adequately assess the project in terms of its potential environmental impact

8. Describe the location of the project, being as specific as possible (e.g. Ottawa International Airport, Highway 401) and indicating any special location if applicable (e.g. national park, proximity to a National Historic Site)

9. Describe the general environment of the project (e.g. agricultural land, mixed forest and wetland, habitat for wildlife, cultural landmark)
10. Will this proposal alter the biophysical, socio-economic and/or cultural environments in any way (e.g. brush clearing, encroachment on a culturally significant site)? If so, how will the environment be altered?
11. Describe any known or likely indirect outcomes of the project having considerable impact on the environment (e.g. silting, excessive noise) and planned mitigation measures
12. Describe any additional environment implications possibly resulting from malfunction, accident, resource consumption, waste products, etc. (e.g. explosion of fuel tanks, leakage of hazardous material, emission of toxic by-products), and mitigation measures that have been taken

Part D: Applicant Declaration

13. I certify that the above information is correct, complete and represents my understanding of the project

<i>Date</i>	<i>Signature and title</i>

ANNEX C

CONFLICT OF INTEREST AND POST-EMPLOYMENT CODE FOR FORMER PUBLIC OFFICE HOLDERS: QUESTIONNAIRE

Note that an electronic version of this form is available from the program Web site at www.tc.gc.ca/programs/environment/freighttransportation/demo/menu.htm, and that submission of this form in word-processed format is preferred. Typewritten or neatly hand-printed forms will also be accepted.

Please answer all questions, and attach additional sheets if necessary. Submit this form with all other necessary documentation as described in the Applicant's Guide. Retain a copy for your own records.

It is the applicant's responsibility to ensure that the proposed project complies with all relevant federal, provincial/territorial and municipal laws.

Information provided will be dealt with according to the Privacy Act and the Access to Information Act.

1. Do you presently employ, in your business or establishment, a former public office holder who left the Federal Government in the last twelve months? (yes or no)

2. Does your business have, as a major shareholder, a former public office holder who left the Federal Government in the last twelve months? (yes or no)

3. If you have answered "yes" to question 1 or 2 above, was this person at an EX (Executive) level or above while in public office? (yes or no)

If you have answered "yes" to question 3, please ask that the employee/shareholder contact his/her former department to obtain written confirmation that he/she is in compliance with the post-employment provision of the Conflict of Interest and Post-Employment Code. Such confirmation must be provided to the Minister prior to the signing of any contribution agreement by Transport Canada officials.

ANNEXE C

CODE RÉGISSANT LES CONFLITS D'INTÉRÊTS ET L'APRÈS-MANDAT S'APPLIQUANT AUX ANCIENS FONCTIONNAIRES : QUESTIONNAIRE

Il est à remarquer qu'une version électronique de ce formulaire est accessible sur le site Internet du programme à www.tc.gc.ca/programmes/environnement/transportmarchandises/demo/menu.htm; de préférence, présentez ce formulaire en version de traitement de texte. Les formulaires tapés à la dactylo ou écrits proprement en lettres moulées seront aussi recevables.

Veillez répondre à toutes les questions et utiliser d'autres feuilles au besoin. Présentez ce formulaire accompagné de tout autre document nécessaire, tel que décrit dans le guide du demandeur. Conservez un exemplaire pour vos propres dossiers.

Il incombe au demandeur de s'assurer que le projet proposé se conforme à toutes les lois fédérales, provinciales ou territoriales, et municipales pertinentes.

Les renseignements fournis seront traités conformément à la Loi sur la protection des renseignements personnels et à la Loi sur l'accès à l'information.

1. Y'a-t-il présentement, au sein de votre entreprise ou de votre établissement, un employé qui était, au cours des douze derniers mois, titulaire d'une charge publique au gouvernement fédéral? (oui ou non)

2. Y'a-t-il, parmi les actionnaires de votre entreprise, une personne qui était, au cours des douze derniers mois, titulaire d'une charge publique au gouvernement fédéral? (oui ou non)

3. Si vous avez répondu « oui » à la question 1 ou à la question 2 ci-dessus, cette personne était-elle un cadre supérieur (niveau EX), dans la fonction publique? (oui ou non)

Si vous avez répondu « oui » à la question 3, veuillez demander à cet employé/actionnaire de communiquer avec son ancien ministère, afin qu'il(elle) obtienne une confirmation écrite selon laquelle il(elle) répond aux exigences contenues dans le Code régissant les conflits d'intérêts et l'après-mandat s'appliquant à la fonction publique. Cette confirmation doit être remise au Ministère avant la signature de toute entente de contribution par les fonctionnaires de Transports Canada.

9. Décrire l'environnement général du projet (par exemple, terre agricole, mélange de forêt et de marécage, habitat faunique, lieu historique culturel)

10. Ce projet apportera-t-il des modifications aux environnements biophysiques, socio-économiques ou culturels d'une certaine façon (par exemple, débroussaillage, empiètement sur un site d'importance culturelle)? Si oui, de quelle façon l'environnement sera-t-il modifié?

11. Décrire tous les résultats directs connus ou probables du projet, qui auront un impact considérable sur l'environnement (par exemple, envasement, bruit excessif) et les mesures d'atténuation prévues.

12. Décrire toute autre implication pour l'environnement, qui pourrait éventuellement résulter de défaut de fonctionnement, d'accident, de consommation de ressources, de produits de vidange, etc. (par exemple, explosion de réservoirs de carburant, fuite de matières dangereuses, émission de sous-produits toxiques), et les mesures d'atténuation qui ont été prises.

Partie D : Déclaration du demandeur

13. Je certifie que les renseignements ci-dessus sont corrects et complets, et qu'ils représentent ma vision du projet.

Date

Signature et titre

6. Afin d'éviter le doublement du processus d'évaluation environnementale fédéral, indiquez si vous allez demander ou si vous avez demandé un financement, des permis ou des autorisations à un autre ministère ou organisme fédéral, ou encore la location ou la vente de terrain(s) en relation avec ce projet.

Ministère	Nature de la participation du ministère au projet	Nom de la personne contact	Numéro de téléphone
(i)			
(ii)			
(iii)			
(iv)			

Partie C : Renseignements sur le projet

7. Donnez une description générale du projet et des activités connexes, en incluant suffisamment de détails pour permettre d'effectuer une évaluation adéquate du projet en termes de son impact potentiel sur l'environnement.

8. Décrivez l'emplacement visé par le projet, en étant aussi précis que possible (par exemple, Aéroport international d'Ottawa, Autoroute 401) et en indiquant tout emplacement spécial s'il y a lieu (par exemple, parc national, à proximité d'un site historique national).

Partie A : Définition du projet

1. Nom du projet

2. Durée du projet (avec dates du début et de la fin, si elles sont connues)

3. Personne-ressource pour obtenir des réponses à ce questionnaire (nom, titre, adresse postale, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique)

Partie B : Contexte d'évaluation environnementale

4. Une évaluation environnementale fédérale ou provinciale de ce projet a-t-elle été menée récemment? (oui ou non)

5. Si vous avez répondu « oui » à la question 4, identifiez la personne-ressource fédérale ou provinciale d'EE (nom, titre, adresse postale, numéros de téléphone et de télécopieur, et adresse électronique)
Veuillez annexer une copie de tout rapport d'évaluation environnementale complet.

ANNEXE B

QUESTIONNAIRE D'EXAMEN PRÉALABLE DANS LE CADRE DE L'ÉVALUATION

ENVIRONNEMENTALE

Afin de se conformer à la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, Transports Canada doit s'assurer qu'une évaluation environnementale est complétée pour tous les projets qui reçoivent un financement du gouvernement fédéral. Ce questionnaire doit être complété par tous les demandeurs; aussi pourrait-il être utilisé par un autre groupe séparé et indépendant pour évaluer le projet et déterminer les étapes nécessaires pour mener une évaluation environnementale appropriée.

Veillez remplir ce questionnaire et y inclure suffisamment de détails pour permettre une évaluation préliminaire de l'impact que votre projet pourrait avoir sur l'environnement. Il est à remarquer qu'une version électronique de ce formulaire est accessible sur le site Internet du programme à www.tc.gc.ca/programmes/environnement/transportmarchandises/demo/menu.htm; de préférence, présentez ce formulaire en version de traitement de texte. Les formulaires tapés à la dactylo ou écrits proprement en lettres moulées seront aussi recevables.

Veillez répondre à toutes les questions et utiliser d'autres feuilles au besoin. Présentez ce formulaire accompagné de tout autre document nécessaire, tel que décrit dans le guide du demandeur. Conservez un exemplaire pour vos propres dossiers.

Il incombe au demandeur de s'assurer que le projet proposé se conforme à toutes les lois fédérales, provinciales ou territoriales, et municipales pertinentes.

Les renseignements fournis seront traités conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et à la *Loi sur l'accès à l'information*.

Partie C : Déclaration du demandeur

17. Je, soussigné, certifie ce qui suit :

- Tous les renseignements fournis à Transports Canada en ce qui concerne cette demande sont exacts et complets.
- Si cette demande de financement est approuvée, les fonds ne seront dépensés que dans le cadre du projet et des activités décrites dans cette demande.
- Je consens à soumettre les rapports relatifs au projet, conformément à un futur accord de contribution, préalablement à la distribution d'une retenue de contribution de dix pour cent.
- J'autorise Transports Canada à effectuer les enquêtes de crédit et autres enquêtes nécessaires pour l'évaluation de cette demande.

Date	Signature et titre de l'organisateur du projet	Signature et titre du trésorier du projet

Partie B : Renseignements sur le projet et budget

9. Nom du projet et brève description (100 mots ou moins)

Guide du demandeur

Programme de démonstration de transport durable des marchandises

10. Durée du projet (avec dates du début et de la fin, si elles sont connues)

11. Avez-vous demandé un financement d'autres sources? (oui ou non)

12. Si vous avez répondu « oui » à la question 11, nommez vos partenaires et le montant total de la contribution de chacun (financière ou non financière), le montant déjà reçu et le montant prévu. Annexer les lettres confirmant la source des fonds.

Source des fonds

Montant total

Montant reçu

Montant prévu

13. Financement total, déjà reçu ou prévu, de toutes sources non-fédérales

\$

14. Financement total, déjà reçu ou prévu, de toutes sources fédérales

\$

15. Financement total du projet moins les coûts du projet (i.e. manque à gagner)

\$

16. Montant que vous demandez en vertu du Programme de démonstration de transport durable des marchandises

\$

Partie A : Renseignements sur le demandeur

1. Raison sociale de votre organisme	2. Adresse postale, numéros de téléphone et de télécopieur, et adresse électronique
3. Mission de votre organisme	
4. Produits ou services offerts par votre organisme	
5. Année de fondation de votre organisme	6. Numéro de compte à l'Agence des douanes et du revenu du Canada
7. Nom et titre de l'organisateur du projet (ainsi qu'adresse postale, télécopieur, téléphone et courriel si autre qu'à la question 2)	8. Nom et titre du trésorier du projet (ainsi qu'adresse postale, télécopieur, téléphone et courriel si autre qu'à la question 2)

ANNEXE A

FORMULAIRE DE DEMANDE

Veillez lire le Guide du demandeur au complet avant de remplir ce formulaire.

Il est à remarquer qu'une version électronique de ce formulaire est accessible sur le site Internet du programme à www.tc.gc.ca/programmes/environnement/transportmarchandises/demo/menu.htm; de préférence, présentez ce formulaire en version de traitement de texte. Les formulaires tapés à la dactylo ou écrits proprement en lettres moulées seront aussi recevables.

Veillez répondre à toutes les questions. Tout renseignement manquant ou incomplet retardera le traitement de votre demande et pourra entraîner son refus. Utilisez d'autres feuilles au besoin.

Présentez ce formulaire accompagné de tout autre document nécessaire, tel que décrit dans le guide du demandeur. **À noter qu'une description détaillée du projet est aussi requise.** Conservez un exemplaire pour vos propres dossiers.

Il incombe au demandeur de s'assurer que le projet proposé se conforme à toutes les lois fédérales, provinciales ou territoriales, et municipales pertinentes.

Les renseignements fournis seront traités conformément à la Loi sur la protection des renseignements personnels et à la Loi sur l'accès à l'information.

INSTRUCTIONS RELATIVES AUX

DEMANDES

Ce qu'il faut inclure

Les demandes doivent inclure quatre éléments :

- un formulaire de demande dûment rempli (voir l'Annexe A);
- un questionnaire d'évaluation environnementale dûment rempli (voir l'Annexe B);
- un questionnaire dûment rempli sur le code régissant les conflits d'intérêt et l'après-mandat (voir l'Annexe C);
- une description détaillée du projet, telle qu'expliquée ci-dessous.

Les demandes peuvent aussi comprendre tout autre document pertinent, tel que des lettres d'engagement de la part de partenaires.

À noter que les formulaires et les questionnaires des Annexes A, B et C sont aussi accessibles sur le site Internet du programme.

Description détaillée du projet

Un document comportant une description détaillée du projet est un élément critique de toute demande. Le format et la longueur du document sont laissés à la discrétion du demandeur, mais le document doit :

- décrire les objectifs du projet et la façon dont ceux-ci contribuent aux objectifs du programme;
- expliquer la façon dont le projet répond aux critères d'évaluation;
- identifier les objectifs du projet (y compris les réductions de consommation de carburant ou d'émissions de gaz à effet de serre) et les indicateurs pour le suivi et les rapports;
- décrire un plan de mise en œuvre du projet en incluant les principales étapes, un plan financier et une stratégie pour le suivi et les rapports;
- expliquer les accords financiers, en identifiant toutes les sources de financement (à la fois financières et non financières, avec lettres de soutien de la part des partenaires) et en confirmant que les contributions fédérales correspondront jusqu'à concurrence de 50 pour cent du financement total.

Présentation

Les demandeurs doivent présenter deux exemplaires signés de tous les documents requis. Tous les éléments doivent avoir été préparés en version de traitement de texte, tapés à la dactylo ou écrits en lettres moulées disposées clairement.

Les demandeurs doivent aussi présenter (par courriel, sur disquette ou CD) des copies électroniques de tous les documents préparés à l'ordinateur en format Word de Microsoft ou PDF d'Adobe.

Les demandes doivent être envoyées à :

Programme de démonstration de transport durable des marchandises

Affaires environnementales
Division du développement durable
Transports Canada
330, rue Sparks
Place de Ville, Tour C
Ottawa (ON) K1A 0N5

Courriel : freight_demo_fret@tc.gc.ca

Critères et facteurs d'évaluation

Coefficient de pondération

1. Critères de base	
55	
Réduction d'émissions de gaz à effet de serre	Le degré auquel le projet a le potentiel de réduire les émissions de gaz à effet de serre.
Rapport coût-efficacité	Le degré auquel le projet représente une bonne valeur en termes de coût par tonne d'émissions de gaz à effet de serre réduites.
Garanties accessoires	Le degré auquel le projet fournira des bénéfices autres que la réduction d'émissions de gaz à effet de serre, y compris le temps gagné, les réductions de coût d'opération et les améliorations de la qualité de l'air.
Risque	Le niveau d'incertitude ou de risque associé à la mise en œuvre et aux bénéfices potentiels du projet, y compris le degré de confiance en les circonstances en dehors de la portée du projet proposé.

2. Critères secondaires	
30	
Innovation	Le degré auquel le projet fera avancer l'état actuel des réalisations en technologies et en pratiques exemplaires en : <ul style="list-style-type: none">mettant à profit, plutôt qu'en dédoublant, les méthodes ou les initiatives existantes;fournissant une approche novatrice et créative à la promotion et à la réalisation d'un transport durable.
Qualité du partenariat	La complémentarité des contributions des partenaires du secteur public et du secteur privé, ainsi que la solidité des rapports entre partenaires.
Potentiel de reprise	Le degré auquel des projets semblables ont le potentiel d'être adoptés par d'autres organismes à l'avenir.
Intégration des modes de transport	Le degré auquel le projet facilitera l'intégration des divers modes de transport de marchandises.

3. Autres critères	
15	
Expérience et compétence	Le degré de probabilité de réussite du projet, en raison de : <ul style="list-style-type: none">l'expérience et l'expertise du demandeur dans des domaines semblables;l'engagement manifeste du demandeur dans le domaine;la structure institutionnelle, gestionnaire et organisationnelle du projet.
Qualité de la demande	Qualité des méthodes, du plan de travail, du calendrier d'exécution, de la gestion du projet, de la suffisance des ressources affectées et du contrôle de la qualité.
Participation à d'autres projets du gouvernement fédéral	Si le demandeur a conclu une Entente de rendement* ou s'il est inscrit au programme Mesures volontaires et Registre ou EcoGESTE.

DEMANDE ET SÉLECTION

Processus de demande

Un processus concurrentiel et transparent sera suivi pour sélectionner les projets de démonstration à financer parmi les demandes reçues.

Les demandes seront d'abord soumises à une présélection pour vérifier l'admissibilité des projets proposés. Un comité consultatif évaluera ensuite les demandes admissibles et recommandera les projets à financer. L'approbation des projets et du financement incombera au Directeur général – Affaires environnementales, Transports Canada, avec l'assentiment du Directeur général – Office de l'efficacité énergétique, Ressources naturelles Canada.

Le comité consultatif sera formé de représentants de Transports Canada, de Ressources naturelles Canada, d'Environnement Canada et d'autres ministères fédéraux, d'institutions universitaires et d'autres organismes à but non lucratif.

À noter que tous les renseignements contenus dans les demandes seront traités conformément aux articles de la Loi sur la protection des renseignements personnels et de la Loi sur l'accès à l'information.

Calendrier

Une demande peut être présentée en tout temps avant l'une des dates limites de demande indiquées ci-dessous. Pour être prises en compte, les demandes doivent porter la date limite applicable, le cachet de la poste faisant foi.

Date limite de la demande	le 1 mars 2002	le 6 septembre 2002
Date prévue de la décision relative au financement	le 7 juin 2002	le 6 décembre 2002

Critères d'évaluation

Les demandes seront évaluées selon les critères, facteurs et coefficients de pondération précisés à la page suivante. Les facteurs d'évaluation sont énumérés en ordre d'importance relative.

À noter que ce ne sont pas nécessairement toutes les demandes répondant aux critères décrits dans ce guide qui recevront le financement du programme. Un montant fixe de financement est disponible pour chaque phase du programme, et il peut être nécessaire d'effectuer une sélection parmi les demandes qui répondent aux critères. De plus, une demande peut être rejetée si son approbation devait mener à un doublement d'activités ou d'objectifs poursuivis par le demandeur ou un autre organisme, sous les auspices du présent programme ou d'un autre programme.

Rapports

Dans le contexte d'un programme de démonstration, les rapports sont d'une importance critique pour l'évaluation de chaque projet et de l'ensemble du programme. Les rapports ont pour but de rendre compte financièrement des contributions du gouvernement fédéral et d'évaluer le succès relatif du projet.

Il est probable que les bénéficiaires doivent présenter au moins deux rapports pendant la durée du projet, y compris un rapport de mi-parcours et un rapport final. À cause de la diversité prévue des projets, des rapports supplémentaires peuvent être exigés dans l'accord de contribution.

Les rapports devraient suffire à confirmer que les modalités pertinentes de l'accord de contribution ont été respectées et que tous les revenus et toutes les dépenses ont été comptabilisés. Les factures et les reçus doivent être conservés au dossier.

Les rapports devraient aussi indiquer le degré de réalisation des objectifs du projet, les leçons apprises et le niveau général de succès atteint par le projet. Cette information aidera Transports Canada à évaluer le programme et à donner des directives pour les activités et les programmes à venir.

Projets inadmissibles

Ce programme n'a pas pour but de financer des études ou des recherches de faisabilité, ni des projets d'expansion. De plus, les projets seront inadmissibles s'ils ont déjà été amorcés ou complétés physiquement, ou s'ils ne présentent aucun avantage pour les Canadiens.

FINANCEMENT

Financement disponible

Le Programme de démonstration de transport durable des marchandises affectera 4,5 millions de dollars entre 2001 et 2006. Il financera chaque projet approuvé :

- jusqu'à un maximum de 50 pour cent des coûts admissibles (à noter que le financement en provenance de sources autres que le gouvernement du Canada doit être identifié et que la contribution totale du gouvernement fédéral ne peut pas dépasser 50 pour cent);
- jusqu'à une contribution maximale du gouvernement fédéral de 250 000 \$ payable sur deux ans.

Dépenses admissibles

Les dépenses de projet admissibles sont les coûts directement attribuables à la planification, à la mise en œuvre et au suivi du projet de démonstration. Celles-ci comprennent, sans en exclure d'autres, les dépenses suivantes :

- coûts d'infrastructure ou de construction;
- frais généraux de main-d'œuvre, de fournitures et d'approvisionnement indirects;
- coûts de travaux de consultants et d'entrepreneurs. Un maximum de 15 pour cent des dépenses admissibles peuvent être réclamées comme frais d'administration (c.-à-d. frais généraux organisationnels).

Dépenses inadmissibles

- Les dépenses inadmissibles comprennent, sans en exclure d'autres :
- acquisition de terrains, biens immobiliers et autres frais, coûts de financement et versements d'intérêt sur des prêts;
 - coûts engagés avant la signature d'un accord de contribution;
 - coûts engagés après la date limite de la fin du projet;
 - taxe de vente provinciale et taxe sur les produits et services pour lesquelles le demandeur retenu a droit de recevoir un remboursement de taxe, et tout autre coût donnant droit à un remboursement;
 - coûts qui ont été partagés en vertu d'autres lois ou programmes fédéraux.

Accords de contribution

À la suite de l'approbation d'une demande de financement, un accord de contribution sera préparé; il décrira la vision et la portée du projet, les accords financiers et les exigences de rapports. Les fonds du programme seront distribués une fois que les représentants du Programme de démonstration de transport durable des marchandises et le demandeur du projet auront signé l'accord de contribution. Les remboursements provenant du Programme de démonstration de transport durable des marchandises seront basés sur les dépenses réelles du projet et seront accordés une fois que des preuves satisfaisantes relatives aux coûts admissibles auront été présentées à Transports Canada. À noter que dix pour cent des fonds attribués seront retenus jusqu'à la présentation du rapport final.

Si les dépenses finales sont inférieures à celles prévues au départ, la contribution du programme peut être ajustée en conséquence. De même, le remboursement sera calculé à partir du financement réel obtenu d'autres sources pour un projet. Par exemple, si le financement total obtenu d'un tiers pour un projet est inférieur à celui décrit dans la demande approuvée, la contribution du programme pourrait être réduite.

APERÇU DU PROGRAMME

OBJECTIFS

Le Programme de démonstration de transport durable des marchandises a été conçu pour aider à réduire les émissions de gaz à effet de serre provenant du transport des marchandises. Le programme travaillera de concert avec les intervenants pour explorer les idées novatrices visant à réduire les émissions de façon pratique et économique.

Le programme traduit la perception de Transports Canada à savoir que la réalisation de maintes idées prometteuses est entravée par des risques et des incertitudes. Les projets de démonstration mettront en application et évalueront ces idées dans le but d'encourager une utilisation et un développement accrus par le secteur du transport des marchandises.

Environ 4,5 millions de dollars serviront entre 2001 et 2006 au financement des projets de démonstration des organismes du secteur privé et de ceux à but non lucratif. Ces fonds favoriseront la prise de mesures concrètes dans les domaines d'efficacité énergétique et d'émissions de gaz à effet de serre provenant du transport des marchandises au Canada.

Les objectifs primaires du Programme de démonstration de transport durable des marchandises consistent à :

- réduire les émissions de gaz à effet de serre provenant du transport des marchandises;
- stimuler le développement de technologies, de pratiques exemplaires et d'outils novateurs et efficaces pour augmenter la durabilité du réseau de transport du Canada;
- réaliser des profits mesurables axés sur l'environnement.

ADMISSIBILITÉ

Organismes admissibles

Les demandeurs admissibles sont les organismes intéressés par le transport des marchandises au Canada, y compris :

- les entreprises privées (par ex. : expéditeurs, entreprises spécialisées dans la technologie);
- les institutions d'enseignement et universités;
- les associations industrielles;
- autres organismes enregistrés canadiens à but non lucratif (c.-à-d. non gouvernementaux).

À noter que les individus et les organismes gouvernementaux ou politiques ne sont pas des demandeurs admissibles, mais qu'ils peuvent participer en tant que partenaires de demandeurs admissibles.

Projets admissibles

Sont bienvenues les demandes de projets de démonstration dans les domaines du transport terrestre, ferroviaire, maritime ou aérien de marchandises, ainsi que des projets multimodaux.

Les demandes de financement de projet doivent comprendre des objectifs mesurables et un plan détaillé pour les réaliser. Cela signifie que les produits, technologies ou services proposés doivent avoir atteint ou presque l'étape où ils peuvent être exploités de façon efficace pour réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Conformément à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale, tous les projets approuvés devront subir une évaluation environnementale avant d'être financés. Le questionnaire de l'Annexe B servira à mener une évaluation préliminaire des projets. Une information plus détaillée pourrait être recueillie à une date ultérieure pour les projets approuvés.

Les projets approuvés doivent être complétés en deux ans à compter de leur date de début, mais doivent toutefois être terminés au plus tard le 31 mars 2006.

INTRODUCTION

TRANSPORT DES MARCHANDISES ET

CHANGEMENT CLIMATIQUE

Le transport au Canada est en association étroite avec la tenue de l'économie et la qualité de vie générale de tous les Canadiens. Cependant, l'activité de transport a aussi des répercussions sur l'environnement, et le besoin d'un réseau de transport plus durable devient de plus en plus évident.

De nos jours, les Canadiens exigent un réseau de transport qui soit sécuritaire, efficace et respectueux de l'environnement – et l'un des défis les plus complexes en matière de développement durable auquel fait face le Canada, c'est le changement climatique.

Le Plan d'action 2000 du gouvernement du Canada sur le changement climatique reconnaît que les transports constituent la source la plus importante de gaz à effet de serre au Canada, en étant responsables du quart des émissions à l'échelle nationale. Les gaz à effet de serre provenant du transport des marchandises représentent à eux seuls environ six pour cent des émissions nationales et ils continuent d'augmenter rapidement. Si les tendances actuelles persistent, les émissions de ce secteur pourraient représenter 42 pour cent au-dessus des niveaux de 1990 d'ici 2010.

La réduction de la croissance des émissions de gaz à effet de serre provenant du transport des marchandises nécessitera des solutions novatrices et une participation importante du secteur; et c'est en vue d'atteindre cet objectif que l'Initiative en matière de l'efficacité et de technologies du transport des marchandises a été établie. Le Programme de démonstration de transport durable des marchandises constitue un des éléments de ce projet.

Le Programme de démonstration de transport durable des marchandises incitera le développement d'idées novatrices pour réduire les émissions, en finançant les plus prometteuses de ces idées, en partenariat avec d'autres intervenants. Le programme a pour but d'encourager l'adoption de technologies et de pratiques exemplaires efficaces dans le cadre du secteur du transport des marchandises.

Transports Canada invite les lecteurs à nous faire part de leurs idées et à nous aider à réaliser des progrès réels dans ce domaine important et stimulant.

À PROPOS DU GUIDE

Veuillez lire ce guide au complet. Il a été préparé pour aider les organismes admissibles à demander un financement en vertu du Programme de démonstration de transport durable des marchandises. Pour discuter d'idées de projet, poser des questions ou obtenir des renseignements non inclus dans ce guide, veuillez communiquer avec :

Programme de démonstration de transport durable des marchandises

Affaires environnementales

Division du développement durable

Transports Canada

330, rue Sparks

Place de Ville, Tour C

Ottawa, Ontario K1A 0N5

Téléphone : (613) 991-1196

Télocopieur : (613) 993-8674

Courriel : freight_demo_fret@tc.gc.ca

Site Internet : www.tc.gc.ca/programmes/environnement/transportmarchandises/

demo/menu.htm

Notre vision

Le meilleur réseau de transport qui soit pour le Canada et les Canadiens

Notre mission

Elaborer et administrer des politiques, règlements et programmes en vue d'un réseau de transport sécuritaire, efficace et respectueux de l'environnement

Objectifs stratégiques Assurer des normes élevées pour un réseau de transport sécuritaire en :

- protégeant vie, santé, environnement et propriété;
- cultivant une grande confiance du public relativement à la sécurité et à la sûreté de notre réseau de transport

Contribuer à la prospérité du Canada par un réseau de transport :

- efficient, efficace, viable, abordable et accessible;
- adapté aux besoins des passagers, utilisateurs et collectivités locales;
- concurrentiel et harmonisé, tant à l'échelle nationale qu'internationale.

Protéger l'environnement physique par :

- un réseau de transport respectueux de l'environnement pour les Canadiens;
- la réduction des émissions de gaz à effet de serre et de la pollution provenant du secteur des transports;
- la prévention et l'atténuation des dommages environnementaux attribuables aux activités de transport;
- une gestion environnementale judicieuse des avoirs et des opérations de Transports Canada.

Pour de plus amples renseignements à propos de Transports Canada, de ses programmes et de ses services, communiquez avec nous à :

Transports Canada

330, rue Sparks

Place de Ville, Tour C

Ottawa, ON K1A 0N5

Téléphone : (613) 990-2309

Site Internet : www.tc.gc.ca

Les coordonnées relatives au Programme de démonstration de transport durable des marchandises sont fournies à la page 1 du présent guide.

PROGRAMME DE DÉMONSTRATION DE TRANSPORT DURABLE DES MARCHANDISES GUIDE DU DEMANDEUR

Sommaire

1	Introduction	1	Transport des marchandises et changement climatique
1		1	À propos du guide

2	Objectifs	2	Admissibilité	3	Financement	4	Accords de contribution	4	Rapports
---	-----------	---	---------------	---	-------------	---	-------------------------	---	----------

5	Processus de demande	5	Calendrier	5	Critères d'évaluation	7	Instructions relatives aux demandes
---	----------------------	---	------------	---	-----------------------	---	-------------------------------------

8	Annexe A	Formulaire de demande
---	----------	-----------------------

12	Annexe B	Questionnaire d'examen préalable dans le cadre de l'évaluation environnementale
----	----------	---

16	Annexe C	Code régissant les conflits d'intérêts et l'après-mandat s'appliquant aux anciens fonctionnaires : Questionnaire
----	----------	--

© Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics
et des Services gouvernementaux, 2001

Cette publication peut être reproduite sans autorisation, sous réserve que son utilisation soit
équitable en vertu de la Loi sur le droit d'auteur et qu'elle serve expressément à une étude
privée, une recherche, une critique, un examen ou un résumé de journal. Il faut mentionner la
source intégralement. Cependant, la reproduction de cette publication, en tout ou en partie, à
des fins de revente ou de redistribution requiert l'autorisation écrite préalable du ministre des
Travaux publics et des Services gouvernementaux, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0S5.

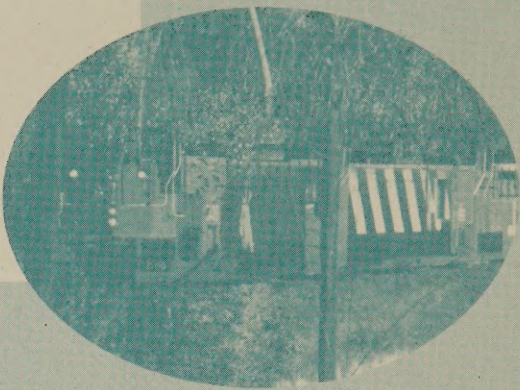
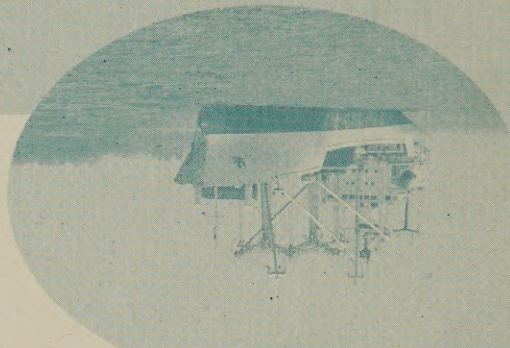
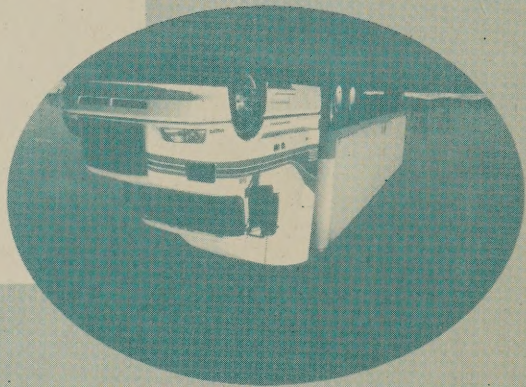
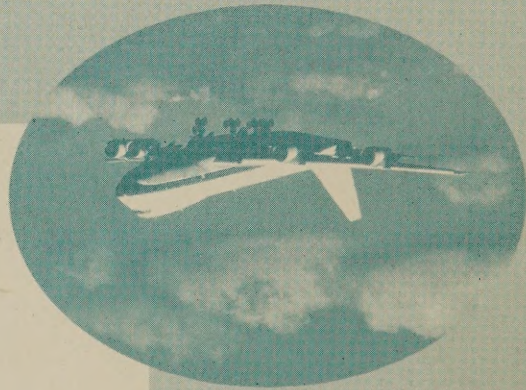
CAT: T22-108/2001

ISBN: 0-662-66087-0

Transports Canada

Site Internet : www.tc.gc.ca

 Imprimé au Canada sur du papier recyclé



Vous pouvez visiter notre site web au :
www.tc.gc.ca/programs/environnement/freighttransportation/menu.htm pour la
version la plus récente de ce guide.

Guide du demandeur

Programme de démonstration de transport
durable des marchandises (PDMD)

Réduire les émissions provenant du
transport des marchandises par le biais
d'innovations et de partenariats